

# TORONTÁI

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre . . . . .	48 K
Félévre . . . . .	24 K
Negyedévre . . . . .	12 K
Egy órára . . . . .	4 K
Egyes szám ára 16 fillér.	

## POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felolvasó szerkesztő: Dr. MAYER JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
Zépolya-utca 1. sz. Telefonszám: 21.

MEGJELENIK MINDEN NAP, VASÁR-  
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELVÉL.

Nagybecskerek, 1918.

XLVII. évfolyam, 183. szám.

Hétfő, augusztus 12.

## Az olaszok tábori kórházainkat bombázták.

— Vezérkarunk mai jelentése. —

Budapest, aug. 12. (Hivatalos.) Az olasz fronton tegnap nem voltak nagyobb gyalogsági vállalkozások, de annál élénkebb volt a tüzérségi és a repülőtevékenység.

Olasz repülőrajok Feltre-nél és a Hétközség fensikjén könnyen felismerhető jelekkel ellátott tábori kórházakat támadtak meg. Betegek és betegápolói szolgálatot tevő személyek estek áldozatul a támadásnak.

Albániában nincs különös esemény.

A vezérkar főnöke.

## Spanyol közbelépés a békéért?

Madrid, aug. 12. A spanyol miniszterelnök semmit sem közöl a sajtóval azokról az állítólagos miniszteri tanácskozásokról, amelyek augusztus tizedike óta folynak a spanyol miniszteriumban.

Az "Impertial" című lap szerint a legközelebbi időben a spanyol diplomácia lépéseket tesz a béke érdekében.

## Az oroszországi zürzavar.

Szovjet-csapatok megverték a cseheket.

Moszkva, aug. 12. Jelentések érkeznek a szovjet csapatoknak a Volga folyó mellett kivívott nagy győzelméről.

A Volga középső folyásánál elfoglalták a szovjet csapatok Nikolajevet és a cseheket Szamara irányába üldözik.

A Volga északi folyásánál számos helységet foglaltak el a szovjet csapatok.

Stockholm, aug. 12. Moszkvai hivatalos jelentés szerint a szovjet csapatok nagy győzelmet arattak a Volga mentén. Elfoglalták Zisránt, Bugalmát és Sztavropolt. A megvert cseh csapatok rendetlen futásban menekülnek Szamara felé.

Páris, aug. 12. A moszkvai francia főkonzult és a francia katonai missió főnökét a szovjet kormány rendeletére letartóztatták.

Berlin, aug. 12. A hivatalos német jelentés, hogy a moszkvai német követséget Pskovba helyezték át, Berlinben nagy feltűnést keltett. Ezek után a magyar-osztrák diplomácia képviselője sem utazhat Moszkvába. Franz báró, a

monarchia követe Berlinbe érkezett, tanácskozni fog Helfferich moszkvai német követtel, utána pedig a nagyfőhadiszállásra utazik.

Franz báró kijelentette, hogy Helfferichnél informálódni akar a moszkvai állapotok felől és a külügyi hivatallal is érintkezésbe lép, mert a német hatóságokkal egyetértve akar cselekedni és a Helfferichel való tanácskozástól függ, hogy moszkvai útját elhalassza-e vagy sem. Helfferich szintén a nagyfőhadiszállásra utazik.

Moszkva, augusztus 12. (Hivatalos.) Orsánál rálóttek a határmegállapítással foglalkozó német—orosz bizottságra. Megállapították, hogy a merényletet a szovjet kormány elenfelei követték el, hogy megnehezítsék a kormány helyzetét.

Duhovtíkjánál megkísérelte az ellenség, hogy gőzösről csapatokat szállítson partra. A gőzöst elsüllyesztették.

Keleten a cseh csapatok Perm irányában támadásba kezdtek.

Pismitojánál csapataink komoly helyzetbe kerültek, de keresztül vágták magukat és új állásokba helyezkedtünk.

Helsingfors, aug. 12. Hir szerint a királyválasztó országgyűlés rendkívüli ülészakát augusztus 27-re hívják egybe.

## Capelle távozik.

Berlin, augusztus 12. Capelle tengerészeti államtitkár megrendült egészségi állapotának helyreállítása végett legközelebb hosszabb szabadságra megy, ahonnan nem tér többé vissza hivatalába.

## Az angolok 21 ezer foglyot jelentenek.

Genf, augusztus 12. A francia vezérkar jelenti: Az Avre menti csatákon támadásunkat növekvő sikerrel folytattuk. Tizedikén reggel Montdidier nyugat és északkelet felől körülszárvá elfoglaltuk. Montdidieretől az országot mentén 20 kilométernyire előrehaladtunk. A foglyok néma nyolcezer. Óriási a zsákmány, köztük 200 ágyu.

Az angol vezérkar jelentése:

Amiens szélső erődállását elfoglaltuk. Előrenyomultunk és számos helységet elfoglaltunk. A foglyok száma huszonegyezer. Az ágyuzásákmány 300.

Berlin, augusztus 12. A Wolff ügynökség esti jelentése szerint az Amiens és Oise között az ellenség heves támadásai meghiúsultak.

London, aug. 12. Lloyd George Newfortban beszédet tartott. Kijelentette, hogy a kivívott nyugati sikerek nagy része az egységes főparancsnokság javára irandó. A győzelem nagy komplikáció, amelyben angolok, franciák, amerikaiak egyaránt szerepelnek. Most nagyon jól megy sorunk, de azért nem szabad nagyon könnyelműnek lennünk. A csatának még nincs vége. Országunknak elszántságra, bátorságra kell magát bízni. A szénhiányról szólva appellált a bányamunkásokhoz, hogy azok mindent kövessenek el, hogy a szövetségeseinknek elegendő szenet termeljenek.

## Repülőgépen Angliából Egyiptomba.

London, aug. 12. (Hivatalos) Két angol repülőtest egyszerű repülőgépekkel Angliából Egyiptomba repült készletüket kiegészítendő. Körülbelül kétezer mérföldnyi utat tettek meg.

## Löwenhardt elesett.

Berlin, aug. 12. Boroszlóból jelentik: Egy itteni ujság értesülése szerint Löwenhardt hadnagy, aki számos légi győzelmet aratott, légi harcban hősi halált halt. A hős német pilótáról a Ludendorff jelentések gyakran megemlékeztek. Löwenhardt hadnagy a legutóbbi jelentés szerint 50-ik légi győzelmét aratta.

## Burián gróf a német főhadiszállásra megy.

Bécs, augusztus 12. Diplomáciai körökből nyert értesülés szerint Burián István gróf a német nagyfőhadiszállásra utazik, hogy tanácskozzék a kancellárral és illetékes tényszerzőkkel.

## Finország királyt választ.

Helsingfors, aug. 12. Az országgyűlés plenáris ülészaka tegnap este hat órakor kezdődött. Napirenden szerepelt a monarchisztikus javaslat, amelyet szótöbbséggel elfogadtak. A köztársaságiak a monarchikus indítvány mellett szavaztak.

Varsó, aug. 12. Radziwil herceg miniszterelnök Berlinbe, onnan a főhadiszállásra utazott.

## Hivatalos jelentések

A miniszterelnökség sajtóosztályától ma a következő hivatalos jelentést kaptuk a harc-  
téri eseményekről:

### Vezérkarunk jelentése.

Budapest, aug. 11

#### OLASZ HARCTER:

A Métközség fensikján az entente csapatok tegnap reggel megismételték a rajtaütésszerű támadásokat. A harcér Canovetól kezdve egészen a Col de Rossó területéig terjedt. Az ellenséget elkeseredett küzdelem után mindenütt visszavertük, miközben igen súlyos veszteségeket szenvedett. Angolokat, franciákat s olaszokat fogtunk el. A hős védők közül a 82-ik, a 101-ik és a 138 számú magyar ezredeknek kiváló részük volt a sikerben.

Egyébként sem az olasz harcteren, sem pedig Albániában nem történt lényeges esemény.

A vezérkar főnöke.

### Német hivatalos jelentés.

Berlin, aug. 11.

A nagy főhadiszállás jelenti:

#### NYUGATI HARCTER:

Rupprecht trónörökös hadseregje: Az Iser és Ancre között a fokozott harci tevékenység nappal csökkent. Az este sok helyen ismét kiújult. Az ellenség erősebb erőlködéseit a Lystől két oldalon visszavertük. A harcvalon az ellenség támadásait egészen az Oisig kiterjesztette. Az Aisne és Somme között a támadások vonalaink között összeomlottak. A Sommetől délre terjedő területig az ellenséges gyalogság aug. 9-iki kudarcát után télen maradt. Az ellenség részleges támadásai Ramourtnál és Lihosnál ellentüzelésünkben és ellentámadásunk következtében összeomlottak. A tegnapi támadások fő ereje Sihens és az Avre közötti harcvalonak ellen irányult.

Reimstől keletre és az Amiens—Royen-ut mindkét oldalán a többször megismételt támadásokat visszavertük. Az ellenséges tüzelő és a tömegesen harcbevett pánccelos gépkocsik ellen és mozgóharcban is újból érvényesült gyalogságunk rendíthetetlen támadó ereje.

Az ellenség rohamai sok helyen már tüzéségi tűzünkben összeomlottak, csupán egyik hadosztályunk szakasza előtt több mint 40 szétrombolt pánccelos kocsit hevert. Az Avre és az Aise között az ellenség a heves tüzéségi előkészítés után erős támadásba kezdett régi állásaink ellen. Anditiertől keletre levő tegnap jelentett új harcvalonainkat nem volt képes elérni. Utóvédjeink az ellenséget régi állásokban erős tüzeléssel fogadták és azután Labasiers—Femvillers—Ripuechoburg—Marost-  
valon át visszavertük. A csatater fölött igen élénk volt a repülő tevékenység. Ismét 25 repülőgépet és egy kötött léggömböt lőttünk le. Kroll hadnagy 20, Veljens hadnagy 24 és 25, Launon hadnagy 21, 22 és 23, Ruffant hadnagy 21-ik légi győzelmét aratta.

A német trónörökös hadseregje: A Vesle mentén az ellenség támadásait ismét visszautasítottuk. Champagneban Somme—Sounint-  
uttól nyugatra részleges harcok voltak. Amelsz-  
ben foglyokat ejtettünk.

Ludendorff.

### A mai tőzsde.

B u d a p e s t, augusztus 12.

Magyar Hitel 1359, Osztrák Hitel 905, Jelzálogbank —, Leszámitolóbank 829, Agrárbank 1078, Magyar Bank 874, Hazai 650, Forgalmi —, Ingatlan —, Közüti 812, Városi 340, Salgó 1232, Rima 1160, Schlick 513, Allamvasuti —, Beocsini —.

## Ezer kis osztrák érkezett Torontálba.

A becskerekai fogadtatás. — 65 gyerek a pályaudvaron. —  
Gyerekvásár.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, aug. 12.

Szombaton este kilenc órakor berobogott a várva-várt különvonat a nagybecskerekai pályaudvarra. A különvonat ezer osztrák gyereket hozott Torontálmegyébe hatheti nyaralásra. A vézna, sápadt arcú vérszegény kis deutschböhömök ide jöttek hozzánk Torontálmegyébe, hogy egy kis kövérséget, egy kis pirosságot az arcukon vigyenek haza messze a Lajtán tundra és elmondják otthon, hogy a magyar vendégszeretet nem üres frázis még ezekben a gondterhes nehéz időkben sem. Nagybecskereken hatvanöt pöttömnyi osztrák gyereket tett le a különvonat, ezek itt maradnak a városban. Megállapítjuk, hogy jóval több család jelentkezett gyerekekért mint amennyi érkezett, ami csak azt igazolja, hogy a város népe megértette Károly király nemes intencióit... Azok, akiknek nem jutott osztrák gyerek, vigasztalódhatnak: nemsokára jönnek a szászországi gyerekek — Torontálba ötezer — ezekből bőven jut majd választás...

Délelőtt tíz órára volt jelezve az osztrák különvonat, de nagy késése volt. Már Szegedre is késéssel érkezett. Ott ebédelték a különvonat apró utasai és délután 3 órakor indultak el, Nagybecskerekre 9 óra előtt néhány perccel érkeztek.

A pályaudvaron már délelőtt várakoztak a gyerekvállaló családok — jórészt jómódu németnyelvű polgárok, — hogy a gyerekeket fogadják. Este pedig, amikor a különvonat berobogott a pályaudvarra, már nagy tömegben feketélt ott a nép. A város részéről ott voltak: Strósz Béla helyettes polgármester, Giffinger Zsigmond jegyző és Treisz Géza városigazgató. A helyi nyaralató bizottság részéről: Kaufman István, Szegfű Sándor, Büchler Hugoné, Büchler Hugó és Szávits Sándor.

Apró, kíváncsi szöke és barna fejek jelentek meg a begördülő vonat ablakaiban. Fritsche József osztrák igazgató-tanító, az egész szállomány irányítója leszáll a vonatról és jelt ad a Nagybecskerekre irányított 65 gyerek kiszállítására. Neuman József és Otta Rezső osztrák tanítók vezetésével jönnek, ugrálnak le a vonatról a kis osztrákok: mindegyiknek a hátán kis hátizsák, lent csajka, elől a nyakban tábori kulacs foga... Olyan, mint egy miniatűr menetszázad...

Giffinger jegyző kiadja az utasítást: az éterembe kell vezetni őket.

Pár perc múlva az elsőosztályú étterem nyüzsgő, eleven képet nyújt. Valóságos gyerekvásár fejlődött itt ki. A gyerekek egész otthonosan letelepednek a székekre, a fehér asztalokhoz, ahol Kovács János vasuti vendéglős jóvoltából fehér kenyér, tejeskávé várta őket. Egy csinos, zöld vadászruhába öltözött pufóképi fiúcskát megszólítunk.

— Nem tudom matyarul... — feleli nagy meglepetésünkre magyarul a kis rumburgi fiú, akit Bobek György vendéglős családja sietett magának biztosítani.

— No ennek legalább jó dolga lesz! — jegyzik meg a körülöttem állók.

Egy szegényes külsejű iparosasszony valóságos verekszik egy gyerekekért, akit ő választott ki és akit ki akar venni a kezéből egy másik asszony.

Az egyik kis fiú, amikor egy leánykát elvezettek mellőle, hangos sirásra fakad. Kiderül, hogy a leánya a testvére volt és nem akar tőle elválni. Kovács vendéglős veszi magához mindkettőt még másik két gyerekekkel együtt. Tizenöt leány — 9—14 évesig — volt a 65 között és a lányok bizony kapósabbak voltak, mint a fiúk. De azért hamarosan mindnek akadt új apja, anyja, akinek oldalán új otthonába térhetett.

Az egyik okos szemű, rendkívül intelligens arcú fiúcska az elmajszolt fehér kenyér és kávé után ceruzát, képes levelezőlapot vesz ki a zsebéből és komolyan, mint egy „nagy”, ír haza. Az első üdvözlöt Nagybecskerekéről. Így szól:

An Frau Theresia Hildebrandt

bei Rumburg  
in Böhmen

Liebe Mutter!

Theile dir mit, dass die schöne Fahrt zu Ende ist.

Mit Gruss  
Franz.

Magyar bélyeg a képes lapon, amit Cegléden vett a fiúcska, az ottani áll. főgimnázium van rajta.

Megkérdelem a kis Franzl-t akinek nagy fáradtság után — 2 napig voltak vonaton a csöppségek — még írni is van kedve, mi az apja.

— Er ist jezt tott! — feleli busan, szemében könnyesillammással...

Färber, Tischler, Schlosser a legtöbbnek az atyja vagyis iparosember, aki hadbavonult, vagy ha otthon is van, nagy megkönnyebbülést jelent számára, hogy hat hétig levették válláról egy gyermekeltartás nehézségeit.

Mindegyik gyerek után tíz kiló lisztet, egy kiló cukrot és hetenként tíz koronát kap a gyerektartó család.

Kedden a gyerekeket leméri a tűzoltóaktanyában.

A különvonat tíz pernyi időzés után tovább ment Modós—Temesvár felé, hogy a Torontálmegyébe irányított gyerekeket az egyes állomásokon letegye. Az egyes községbe így történt az elosztás:

Lázárföld 70, Szárcsa 27, Torontálszecsány 49, Módos 87, Csávos 30, Párdány 57, Torontálkeresztes 45, Ujpecs 124, Szabadfalu 31, Jánosföld 70, Ótelek 25, Óregfalu 80, Torontálvásárhelyre 150, gyerek volt irányítva akik közül a Torontálvásárhelyre beosztottakat Szegeden letették és onnan hajón viszik őket Rezsőházáig.

Jánosföldről írja tudósítónk: Augusztus 11-én reggel különvonattal megérkeztek a rég várt osztrák gyermekek. A vonat 10-én délután 3 órára volt jelezve. A magyar nép áldozatkészsége ezen a téren is kitűnt, sok élelmiszert hoztak össze a kis vendégeknek, sajnos azonban, hogy a jelzett vonat csak 11-én délelőtt 8 órára érkezett és így a fogadásukra készített élelem már élvezhetetlen volt. A gyerekeket megérkezésük alkalmával Michlbach Ferenc esperes-plébános szép beszéddel üdvözölte, ami után azok bevonultak az ovodába, ahol a már napok óta fázadozó özv. Franzen Zsigáné szül. Klapka Mancsi átadta őket a rájuk várakozóknak. A csöppségek nagy örömmel vették a szép, fehér foszlós kalácsot, látszott rajtuk, hogy bizony már rég nélkülöztek azt.

— Rendelet a törvényhatósági gabonaellátásról. Csak a minap jelentette ki herceg Windischgrätz közlelmezési miniszter, hogy a gabonaellátást új alapokra kívánja fektetni és a hivatalos lap máris közli az erről szóló rendeletet, mely az ellátatlanoknak szeptember 30-ika után a Haditermény Részvénytársaság útján való terményvásárlásáról szól. A rendelet, amely már életbe is lépett, többek közt úgy rendelkezik, hogy a nem termelők és azok a termelők, akiknek házi és gazdasági szükségletét saját termésük teljesen nem fedezte, jogosítva vannak az ez év október elsejétől jövő

Telefon 330.

Városi Mozi a Városi Színházban.

Telefon 330.

Hétfőn, augusztus hó 12-én 2 előadás: 6 és 9 órakor.

## A száműzöttek.

Dráma 4 felvonásban. A főszerepben HEDDA VERNON különleges megható alakítása.

Ezenkívül a gyönyörű kísérműsor. •• Szombaton és vasárnap: „A névtelen asszony”, detektív dráma.

## MODERN MOZI

Az Orientben (Aradáci-ut)  
TELEFONSZÁM 312.

Kedden, augusztus hó 13-án  
(egy előadás, este 9 órakor.)

Amerikai ujdonság!

# Pénz öfelsege.

Társadalmi dráma 5 felvonásban.

Gyönyörű kísérő műsor.

Helyárak:

Páholyülés 1-80 K, I. hely 1-50 K, II. hely  
1- K, III. hely 60 fillér.

év augusztus tizenötödikéig terjedő házi szükségletüket a község területén termelt és még ott tároló készletekből továbbra is gabonában beszerezni. Ez a beszerzés kizárólag csak a községi előjárás útján történhetik. A beszerzhető mennyiség rendszeres testi munkát végző férfi és női munkás részére fejkenként és havonként 15 kilogramm, tizenöt éven aluli munkásoknál és családtagoknál 12 kilogramm gabona.

## HIREK

### IDŐJÁRÁS.

A nagybecskereki metereológiai állomás időjárás jelentése.)

Augusztus 12.

Tegnap maximum: 21,4 C°.

Ma reggel: minimum: 14,0 C°.

Ma délelőtt: Barométer 754,8 mm. Hőmérő: 22,0 C°.

Felhőzet: bor. Szél: ENy.

Csapadék: 7,9 mm.

— **Kitüntetések a honvédségnél.** Öfelsege a király a következő 5-ik honvédegyalozredbeli tiszteket tüntette ki: A 3. oszt. katonai érdemkeresztet a hadidiszitménnyel és a kardokkal adományozta: *Edvy Gyula* ezredesnek, *Csillag Ervin* őrnagynak és *Káspár Lajos* tart. főhadnagynak; a legfelsőbb dicsérő elismerés újolag — a kardok egyidejű adományozása mellett — tudtul adatott: *Budai Gyula* tart. hadnagynak; a legfelsőbb dicsérő elismerés — a kardok egyidejű adományozása mellett — tudtul adatott: *Böhm Gyula* őrnagynak, *Szépe György* hadnagynak, *Kávay Dezső*, *Gárdy István*, *Boász István*, *Hódi Imre*, *Vörös Sándor* tart. hadnagyoknak és *Temmer Ferencz* tart. hadnagy gazdasági tisztnek; a 3. oszt. katonai érdemkeresztet másodszer kapta a hadidiszitménnyel: *Bielek Pál* százados; a legfelsőbb dicsérő elismerés újolag tudtul adatott: *Czinky Ferenc* főhadnagy gazd. tisztnek; a legfelsőbb dicsérő elismerés tudtul adatott: *Keller Zoltán* tart. főhadnagy gazd. tisztnek, *Böhm József*, *Lovassi István* és *Szekeres János* tartalékos hadnagyoknak; a háboru idején teljesített kitünő szolgálataik elismerésül a legfelsőbb dicsérő elismerés újolag tudtul adatott: *Koós Kálmán* őrnagynak, *Hanecker István* és *Homor László* századosoknak; a legfelsőbb dicsérő elismerés tudtul adatott: *Hrusztek Gyula* alezredesnek, *Szűcs Jenő* tart. főhadnagynak és *Katona Andor* tart. hadnagynak; a koronás arany érdemkeresztet a vitézségi érem szalagján kapta: *Dr. Balogh Marcell* tart. hadnagy; az arany érdemkeresztet kapták a vitézségi érem szalagján: *Kovács Sándor*, *Ligeti Jakab* tart. zászlósok és *Kiss Károly* gazdasági tiszthelyettes.

— **Niedermann Mór dr. főrabbi beiktatása.** A nagybecskereki izr. hitközség mint ismeretes *Niedermann Mór dr.* budapesti hitoktatót választotta meg főrabbiá. Az új főrabbinak augusztus hó 25-én, vasárnap délelőtt lesz az ünnepélyes beiktatása az izr. templomban. *Kiss Arnold dr.* budai főrabbi üdvözli *Niedermann Mór dr.*-t, aki utána megtartja székfoglaló beszédét. Az izr. hitközség minden lehető megtesz, hogy a beiktatást minél ünnepélyesebbé tegye. Ma bocsájtotta ki a következő meghívót:

Az izraelita hitközség képviselőtestületének t.-c. tagjai a folyó hó 25-én délelőtt 10 órakor a hitközség tanácstermében tartandó rendkívüli közgyűlésre ezennel tisztelettel meghívotnak. Napirend: 1. Az alapszabályok 15 és 38 §-ainak módosítása; 2. A főrabbi üdvözlése. Nagybecskerek, 1918. évi augusztus hó 9-én. Az izr. hitközség előjárósága. *Dr. Pollák Győző*, elnök. *Löffler Jónás*, titkár.

— **Katonanap Nagybecskereken.** Megirtuk már, hogy f. hó 18-án, vasárnap katonanapot rendez Nagybecskereken a hadiárvak javára a Hadigondozó Hivatal A katonanapon gyűjtést rendeznek. Ennek megbeszélése céljából tegnap, vasárnap délelőtt 11 órakor értekezlet volt az anyakönyvi hivatalban. Az értekezleten a következő uriaszónnyok és urleányok jelentek meg és vállalkoztak a gyűjtésre: *Özv. Mihálovics Ödön*, *özv. Szalay Józsefné*, *Wehner Györgyné*, *Dömötör Bözsi* és *Klári*, *Elekes Böske*, *Frey Irma*, *Grósz Margit*, *Hegedűs Annus*, *Izákovic Radmila*, *Jovanovic Draginya* és *Sztojanka*, *Krsztics Milka* és *Macuska*, *László Jolánka*, *Ország René*, *Pánics Médi*, *Pomezianszky Lenke*, *Steiner Lili* és *Edith*, *Scalavary Ilonka*, *Szépffy Edith*, *Szilágyi Baba*, *Stefánovic Angyalka*, *Vági Mici* és *Erzsi*.

— **A közigazgatási bizottság ülése.** Toronvármegye közigazgatási bizottsága ma délelőtt tartotta *dr. Steuer György* főispán elnöklésével augusztus havi rendes ülését, amelyen résztvettek *Jankó Ágoston* alispán, *dr. Kéler Ákos* vm. főügyész, *dr. Wattay Dezső* árvaszéki elnök, *dr. Haidegger Lajos* vm. főorvos, *Apor Nándor* p. ü. helyettes, *dr. Gadó István* kir. ügyész, *Vámos Ignác* műszaki főtanácsos, *dr. Gregersen Niels* gazdasági felügyelő, *Cserey Gyula* és *dr. Berze-Nagy János* kir. tanfelügyelők, *Linter Tivadar* vm. főállatorvos, *Babits József*, *dr. Gyertyánffy László*, *Dolleschall Lajos* és *dr. Pollák Győző* bizottsági tagok, *Filkovich Boldizsár*, *Farkas Vince* és *dr. Szmolenszky József* előadók. Az ülésen a szakelőadók megtették szokásos havi jelentésüket, a plenáris ülés után pedig az adóügyi bizottság tartotta gyűlését.

— **Csere-akció a zsirral.** Az Országos Közélelmezési Hivatal csere-akció osztályának hirdetésére (l. mai lapunk 4-ik oldalát) ezuton is felhívjuk olvasóink figyelmét.

— **Határozás.** Mint részvétellel értesülünk, *Spolarich Zsigmond* nyugalmazott vármegyei tisztviselő 80 éves korában aug. 11-én délelőtt 11 órakor elhunyt. Temetése holnap délután 4 órakor lesz.

— **Falusi élet az Alkotmány-utcában.** (Panaszos levél.) Az Alkotmány-utcai lakosok, akik a háborus időkben nem mehetnek nyaralni, idehaza is gyönyörködhetnek a falusi élet örömeiben. Falusi életre emlékeztet az a rettenetes túlköles, mely már reggelenként öt órakor felébreszti álmaiból az alvó Alkotmány utcai lakost. Mégis csak furcsa egy 30.000 lakosu városban, hogy ily nagy időkben a gondot üző álmából is kizavartassék az ember. Elég, ha reggel 8-tól tünődünk azon, hol szerezzük be mindennapi kenyerünket, hagyjuk szegény polgártársainkat legalább aludni. Hisz ha egy deputációt küldenénk az emberiség jótévőihez: a sertésekhez, ők is beleegyeznének a későbbi kihajtásukba és így talán mégis csak lehetne valamely intézkedést megfelelő helyről várni.

— **Köszönet.** *Halmos Ilona* gyógyszerész gyógyszerész megnyitása alkalmából hozzánk juttatott 20 korona adományért halás köszönetet mond a szerb jótékony nőegylet elnöke.

— **A Városi Mozi látogatóinak szombaton és vasárnap elsőrendű műelőzetben volt része.** Bemutatásra került „A hipnózis hatalma” című dráma, melynek megrázó jelenetei és remek felvételei nagy hatást keltek. Ma ismét első-

rangu attrakció szerepel műsoron „A száműzöttek” című dráma Hedda Vernonnal a főszerepben, kedden és szerdán pedig „A diadalmas férfi” kerül bemutatásra.

— **Rendelet a vendéglői és kávéházi árakról.** A hivatalos lap szombati számában megjelent a vendéglői és kávéházi árak szabályozására vonatkozó rendelet. A rendelet szerint az éttermek, szállodák, kávéházak, kifőzök, penziók, és más nyilvános jellegű étkezési helyiségek kötelesek minden hónap 1. és 3. napja között árszabásukat és a terítékárakat az illetékes helyi árvizsgáló bizottságnak jóváhagyás végett bemutatni. A bemutatás már ebben a hónapban is, legalább keddig kötelező. A rendelet a teríték kiszolgáltatásának időpontját is kötelezően szabja meg. Szombattól kezdve minden vendéglős köteles déli 12 órától délután 3 óráig, este pedig 7 órától 10-ig, nyáron 7 órától 11-ig menüt felszolgálni. A menük adagjainak legkisebb mértéke a következőképp van megállapítva: Leves 2 deciliter, husétel 10 dekagramm, főzelékkörzet 2 deciliter, egyéb körzet 15 dekagramm, főtt tészta 15 dekagramm, sült vagy felfújt 12 dekagramm. Intézkedik még a rendelet arról, hogy az étlapot az éttermekben feltűnő helyeken függeszték ki és hogy az utcáról is olvasható legyen. A büntetések közé ezuttal az iparüzési jogosultság megvonása is fel van véve.

— **Kivégezték Eichhorn gyilkosát.** Budapestről táviratozzák: Kievből jelentik hivatalosan: Aug. 10-én délután 5 órakor *Eichhorn* főtábornagy és hadsegéde gyilkosát: *Lukisnovszky* a börtön közelében nyilvánosan felakasztották. Az ítéletet a német hadbírósa mondotta ki. Megerősítés után végrehajtották.

— **Nagy filmszenzációja volt tegnap a „Modern Mozi”-nak:** a „Méregekhegy” című négyfelvonásos fantasztikus tárgyú cowboy-dráma, mely egy 1000 év előtti történetet, Mohuranda indiánus fejedelem csodapoharának meséjét tárgyalja. A rendkívül izgalmas különleges filmprodukción, mely az amerikai vadregényes öserdőkben játszódik le, mindvégig izgalomban tartja a szemlélőt. A dráma vezetőszerepeit *Mogens Eugen* és *Texas Fred* játszotta. Holnap ismét egy amerikai ujdonságot a „Pénz öfelsege” című 5 felvonásos különleges filmprodukción, — amely technikailag páratlanul tökéletes — vetítenek. Akik a modern filmet szeretik, különös figyelmébe ajánljuk a Modern Mozi holnap esti grandiózus műsorának fénypontját, a „Pénz öfelsege” c. nagy irodalmi értékű dráma-ujdonságot, amely most a külföldi mozgószínházak egyik legizgalmasabb slágere. A dráma csak egy előadásban kerül bemutatásra este 9 órakor.

## Két iskolás fiut

teljes ellátásra elvállalok.

856

Melenczei-utca 2 szám.

## Egy üstház

üsttel együtt eladó.

855

Sővebbet a kiadóban.

## Hirdetmény.

Aurélháza község előjárósága közhírré teszi, hogy a községi nagykorcsma folyó hó 17-én délelőtt nyilvános árverésen 3 évre bérbe adatik.

847

Előjáróság.

# AKÁRKI KAPHAT

25 csomag **dohányt** á 25 gramm csomagonként 18 filléres árban, vagy 3 kg. **petroleumot** a helyszínen érvényes maximális áron, vagy 2 kg. **cukrot** maximális áron, vagy 2 kg. **gyertyát** kilogrammonként 3 korona 50 fillérért, vagy 50 doboz **gyufát** dobozonként 8 fillérért, vagy 1 orsó **lencsérnát** á 1000 méter 8 koronáért, vagy 2 orsó **pamutcsérnát** á 915 méter darabonként 8 koronáért, vagy 1 méter másodrendű **szövetet** 23 korona 50 fillér árban, vagy 1 liter **szeszt** literenként 25 korona árban, aki a hadsereg részére

**1 kg. zsirt vagy 1 kg. szalonnát**

az Országos Sertésforgalmi Iroda bizományosánál beszolgált. (Nagybeeskereken, Kinizsi-utca) Á bizományos zsirért 16 koronát, mindennemű szalonnáért 14 koronát fizet kilogrammonként az illetőnek.

**2 kg. zsir vagy 2 kg. szalonna ellenében  
vásárolhat bárki:**

1 méter I. számú **szövetet**, méterenként 45 koronáért, vagy 1 kg lószerszámhoz való **blankbort** kilogrammonként 16 koronáért.

**3 kg. zsir vagy 3 kg. szalonnáért:**

1 kg. **talpbort** á K 14.—

**5 kg. zsir vagy 5 kg. szalonnáért:**

1 pár **cipőt** 75 koronáért, vagy 1 drb. **lószerszámot** kötélből 62 korona.

**10 kg. zsir vagy 10 kg. szalonnáért:**

1 drb. régi **lószerszámot** bőrből á 71 korona.

**15 kg. zsir vagy 15 kg. szalonna ellenében  
vásárolhat bárki:**

1 drb. **szekaret** (országos járóművet) á 850 korona. — Á zsirt vagy szalonnát beszolgáltató fél fenti csereárúkat a hatóság által megjelölt elárúsítóhelyen vásárolhatja meg.

**Országos Közélelmezési Hivatal  
csereakció osztálya.**